



Les Festes d'Orphée

Ensemble baroque

« Musiques patrimoniales de la Provence historique »

Directeur : Guy Laurent

2013-2014 / XXVII^e Saison

Avril 2014

« Un Noël en Provence - Vol III Grands motets de Noël / Campra, Dupertuys, Auphand »

(Edit. : Novembre 2013 / Cf. présentation détaillée par ailleurs)

REVUE DE PRESSE (articles critiques uniquement)

Zibeline & La Marseillaise-BdR - 15/12/2013

« Baroque. Une nouvelle galette de Noël signée des Festes d'Orphée.

(...) Quel magnifique travail accompli d'édition, d'exhumation et de diffusion de formidables redécouvertes qui forgent une identité musicale originale de la Provence historique.

Le tout s'accompagne d'un questionnement sur l'« authenticité » prônée à tout-va ! Les pièces sont mises en situation, avec un geste musical immédiat, simple et sincère, préparées d'après les sources originales.

La réalisation n'en demeure pas moins de premier plan, tant les interprètes sont rompus à ces répertoires.

(...) On se laisse gouverner à l'alternance des airs, chœurs et symphonies, aux contrechants de flûtes et violons, de la viole et du clavecin ou des timbales, et à la variété des couleurs vocales, sous la baguette savante de Guy Laurent. »

Jacques Freschel

La Provence-Aix - 21/12/2013

« Enregistrement / Les Noël provençaux des Festes d'Orphée

(...) 27 ans plus tard, si Les Festes d'Orphée est toujours là, c'est que le travail est de qualité. Pour preuve, le CD sorti ces derniers jours et consacré aux grands motets de Noël. (...) Un enregistrement de qualité, signé comme les précédents par le label Parnassie qui offre à entendre des interprétations qui sont certainement proches des interprétations de l'époque. (...) Signalons que ce CD est le 9^e d'une discographie pour le moins originale. »

M.E. (Michel Egéa)

« Prouvènço d'aro » - n° 295 / Janvier 2014 - J-Marc Courbet

« Nouvè en Prouvènço

Despièi 1996 lou group « Les Festes d'Orphée » beileja pèr Mèste Gui Laurent fai counèisse lis obro de musico baroco prouvençalo.

En furnant dins li gràndi biblioutèco : *Mejanès* à z-Ais, *Inguimbertaine* à Carpentras, *Ceccano* en Avignoun, emai li biblioutèco d'àutri gràndi vilo dou Miejour e d'aiours, Meste laurent a destousca de vertadiètresor, descouneigu, ciumpletamen oblida.

A baia provo ansin que li coumpousitour di catedralo nostro devien rèn i grand musician « francés ».

Les Festes d'Orphée multiplicon concert e recitau e fan counèisse, en Prouvènço tant coume en païs fourestielis obro magifico di mèstre barro prouvençau.

Arriba itèms calendau, nous pourgis aqest an un novèu disque de cant pèr Nouvè.

Les Festes d'Orphée sont soutenues par

le Conseil Régional PACA, le Conseil Général du Département des Bouches-du-Rhône,
la Ville d'Aix-en-Provence & la Communauté de Communes du Pays d'Aix.

Association reconnue « d'Intérêt Général » / Médaillée de l'Assemblée Nationale / « Prix spécial » de l'Académie d'Aix

C/o Guy Laurent, 2 montée du Château, 13880 Velaux / tél-rép-fax : 04 42 87 99 12

Administration : tél-rép-fax : 04 42 99 37 11

e.mail : orphee@orphee.org - www.orphee.org / Licences de spectacle : 2-109675 / 3-109676

Descubèn eici uno coumpousicioun dou mèstre sestian Andréu Campra, es uno “ *nativité* ” ounte tout l’art dou coumpousi-
tour se revèlo e nous encanto. Campra, es un musician celèbre, couneigu ; mai Gui Laurent nous presènto dous àutri musician
de trio : lou canouge Auphand de Carpentras em’un “ *Dixit sur les noëls* ”, ounte retrouban d’èr bèn couneigu di nouvè de Sa-
boly ; Moussu de Dupertuys, un mèstre de musico de la Metroupoli (catedralo) d’avignoun em’un “ *Magnificat des noëls* ”.
Quand escoutan aquestis obro avèn de mau à se figura la soumo de trabaï qu’aco represènto : recerco dins li founs ancian di
biblioutèco, copi, trascrpcion, armounisacioun, e de-segur enregistramen... De nouta qu’aquest nouvèu disque de Nouvè es
esta enregistra dins la glèiso de Cucuron, en Luberon.
De-segur farès onour à-naquest obro meritouso e metrés demié vosti disque aqueu nouvè, apoundra de-sugur de bèlli noto à
vosti fèsto calendalo. »

« Noël en Provence

Depuis 1996, le groupe *Les Festes d’Orphée* dirigé par Guy Laurent fait découvrir les œuvres de la musique baroque provençale.

En fouillant dans les grandes bibliothèques : la *Méjane* à Aix, l’*Imguibertine* à Carpentras, la *Ceccano* en Avignon, ainsi que les bibliothèques d’autres grandes villes du Midi et d’ailleurs, Maître Laurent a déniché de véritables trésors, inconnus, complètement oubliés.

Il a ainsi apporté la preuve que les compositeurs de nos cathédrales ne devaient rien aux grands musiciens « français ».

Les Festes d’Orphée multiplient les concerts et les récitals et font connaître, en Provence comme dans les autres régions et pays, les œuvres magnifiques des maîtres baroques provençaux.

En cette période de Noël, ils nous offrent cette année un nouveau disque de chants pour Noël.

Nous y découvrons une composition du maître aixois André Campra. Il s’agit d’une *Nativité* où tout l’art du compositeur se révèle et nous enchante. Campra est un musicien célèbre et connu. Mais Guy Laurent nous présente d’autres musiciens d’importance : le chanoine Auphand de Carpentras, avec un “ *Dixit sur les noëls* ”, dans lequel nous retrouvons des airs bien connus des noëls de Saboly ; Monsieur de Dupertuys, un maître de musique de la métropole (cathédrale) d’Avignon avec un “ *Magnificat des noëls* ”.

Quand nous écoutons ces œuvres, nous avons du mal à envisager la somme de travail que cela représente : la recherche dans les fonds anciens des bibliothèques, la copie, la transcription, l’harmonisation et bien sûr l’enregistrement... Il faut noter que ce nouveau disque de Noël a été enregistré dans l’église de Cucuron, dans le Lubéron.

Vous ferez bien sûr honneur à cette œuvre méritante et vous mettrez parmi vos disque ces noëls, cela ajoutera, c’est certain, de belles notes à vos fêtes de Noël. »

[Traduction : Alexandre Arnaud]

« *Aquo d’aqui* » - 31/12/2013 - Michel Neumuller

<http://www.aquodaqui.info/>

« “ De bon matin ai vist passar lo trin de tres grands Rèis qu’anàvon en romavatge... ” Vos dirà ben quauqua ren, aquela cançon ?

Vos faudrà pasmens vos rementar que lei musicas « provençalas » èron mai que d’un còup premier entendudas en latin dins una glèisa. O puèi traduchas en latin quand avièn agut de succès en provençau.

Coma am’aqueu *Dixit Dominus*, d’Auphand, un compositor que n’en sabem pas grand causa, levat que siguèt canonge de Sant-Siffrein de Carpentras au siècle XVIII.

Lei cantaires e musicians dei *Festes d’Orphée*, de Guy Laurent, nos lo fai ausir aপরাকৃত tres siècles après qu’aquela musica siuguèt compausada.

Leis èrs d’aqueu « *Dixit sur les Noëls à chant* » reprènon aquelei de Nicolas Saboly, amé lei tèxtes de la liturgia oficiala.

Amé Una *Nativité de Jésus Christ, Noël*, que devèm a Andrieu Campra (aqueu avié jamai romput sei liames amé Provença) sens saber quand l’a compausat, e un *Magnificat des Noëls* de Dupertuys, mèstre de musica de la Metropòli d’Avinhon, *Les Festes d’Orphée* nos fan un CD de musica druda.

S’apiela sus la recèrca dau musicològue qu’es Guy Laurent, mai sensa jamai n’en faire una musica conservada dins la naftalina. Tot aquò es viu, e se podèm imaginar d’anar a la glèisa per l’escotar alentorn de 1720-1740.

L’ensèm de Guy Laurent ganha de disc en disc en qualitat e fau dire qu’aquieu CD es lo tresen que l’ensèm sestian consacra ai Novés despuèi l’an 2000. Saboly e Nòstra Dòna dei Doms per lo premier, l’Abat Gabriel per lo segond, e aquelei motets que siuguèron enregistrats en setembre passat, per la Sant Michèu, a Nòstra Dòna de Beuluèc (Cucuron, 84).

La bèla qualitat d’aquelei Novés nos fa regretar un còup de mai qu’aquela formacion, sus lo pontin despuèi un quart de siècle, a pas encara trobat lei mejans de nos faire ausir dins de bèlei condicions una opèra de Campra, *Les Muses*, que lo compositor de la cort de Loïs XIV avié creat per regraciar Dieu de l’epidemia de pèsta de Marselha.

Coma lo senhala Guy Laurent dins lo librilhon qu’acompanha aqueu disc, s’ara lei musicas son descobèrtas, restarié a-n-una còla de cercaires de nos faire l’istòria d’aquelei compositors provençaus, contemporaneus de Campra, que sabèm gaire de causas de sa vida. E beleu qu’auriam coma aquò l’escasença de trobar d’autrei musicas qu’aurièn composat. »

« “ De bon matin, j’ai vu passer le train de trois grands rois qui partaient en pèlerinage... ” Cette chanson vous dit bien quelque chose ?

Rappelez-vous d’abord que les musiques « provençales » étaient souvent dans un premier temps entendues en latin dans les églises. Ou traduites en latin dans un deuxième temps, lorsqu’elles avaient eu du succès en provençal.

Comme ce *Dixit Dominus* d’Auphand, un compositeur dont nous ne savons que peu de choses, sinon qu’il fut chanoine de *Saint-Siffrein* de Carpentras au XVIII^e siècle.

Les chanteurs et musiciens des *Festes d’Orphée*, de Guy Laurent, nous le font entendre environs trois siècles après que cette musique ait été composée.

Les airs de ce “ *Dixit sur les Noël à chant* ” reprennent ceux de Nicolas Saboly, et les textes de la liturgie officielle.

Avec une *Nativité de Jésus Christ*, Noël que nous devons à André Campra (celui-ci n’avait jamais rompu ses liens avec la Provence), sans savoir quand il l’a composé, et un “ *Magnificat des Noël* ” de Dupertuys, Maître de musique de la métropole d’Avignon, *Les Festes d’Orphée* nous proposent un CD de musique riche.

Cette production s’appuie sur les recherches du musicologue qu’est Guy Laurent, mais sans en faire jamais une musique conservée dans la naphthaline. Tout cela est vivant, et nous pouvons avoir l’impression d’aller à l’église pour l’écouter, comme si nous étions en 1720 ou en 1740.

L’ensemble de Guy Laurent gagne en qualité, de disque en disque. C’est le troisième que l’ensemble aixois consacre aux Noël depuis l’an 2000. Saboly et Notre Dame des Doms pour le premier, l’abbé Gabriel pour le second et ces dictons qui ont été enregistrés en septembre dernier, pour la Saint-Michel, à *Notre Dame de Beaulieu* (Cucuron, 84).

La grande qualité de ces Noël nous fait regretter une fois de plus que cette formation, qui se produit sur scène depuis un quart de siècle, n’ait pas encore trouvé le moyen de nous faire entendre dans de bonnes conditions un opéra de Campra, *Les Muses*, que le compositeur de la cour de Louis XIV avait créé pour rendre grâce à Dieu après l’épidémie de peste de Marseille.

Comme le précise Guy Laurent dans le livret qui accompagne le disque, si les musiques sont maintenant découvertes, il faudrait encore qu’une équipe de chercheurs fasse l’histoire de ces compositeurs provençaux, contemporains de Campra, de la vie duquel nous ne savons que peu de choses. Nous aurions peut-être alors la chance de découvrir d’autres musiques qu’ils auraient composées. »

[Traduction : Alexandre Arnaud]

« *Les Chroniques de Benito Pelegrín* » / (Noël 2013)

<http://benitopelegrin-chroniques.blogspot.fr/>

« DISQUE / *Grands motets de Noël* / LES FESTES D’ORPHÉE

« Beau CD offert par l’ensemble aixois les *Festes d’Orphée*, qui poursuit inlassablement son travail de recherche et de résurrection de la musique baroque provençale, dont voici le volume III de la série « Un Noël en Provence », plus précisément *Grands motets de Noël*. On trouve à côté du grand compositeur aixois André Campra (1660-1744) bien connu, apprécié même à Versailles, deux musiciens comtadins, des voisins et des contemporains, inconnus ou méconnus, mais à connaître, **Auphand** et **Dupertuys**.

On ne se lasse pas de répéter que, depuis 1986, **Guy Laurent** a fondé et anime cet ensemble et se voue corps et âme à la redécouverte du patrimoine musical de la Provence baroque. Grâce à lui, plus de soixante et dix œuvres ont été, plus qu’exhumées rendues à la vie, de compositeurs oubliés, les Aixois **Estienne**, **Pelegrin**, **Poitevin**, etc, les Marseillais **Audiffren**, **Belissen**, **Desmazures**, **Gautier**, etc. Une dizaine de disques fixent à ce jour ces résurrections patrimoniales précieuses. Des conférences et des actions pédagogiques éclairent ces œuvres, analysées et ensuite rendues à la vérité du concert : l’action pédagogique précède la création artistique.

L’ensemble des *Festes d’Orphée*, c’est, rappelons-le, un chœur d’une trentaine de chanteurs amateurs, un horizon sonore, musical, d’où se détachent des solistes professionnels vocaux et instrumentaux. C’est l’outil souple, à la variabilité d’essence baroque, adaptés à des concerts intimistes ou grandioses selon les œuvres, régulièrement donnés, *Semaine Sainte Musicale* à Aix, *Aix-en-Baroque*, *Les Mardis musicaux*, et depuis 2008, *Le Concert de Marseille*, spécifiquement consacré à l’exploration du répertoire baroque marseillais.

Il faut le marteler encore car, à l’écoute cela n’apparaît bien sûr pas, on s’habitue à la paresse d’une audition confortable et on l’oublie l’énorme travail de recherche en amont, en bibliothèque, et d’étude musicologique puis interprétative de tous ces compositeurs provençaux que mène Guy Laurent qui les ramène à la lumière et à l’écoute pour un public d’aujourd’hui.

On en donnera un premier exemple délicieux tiré de ce dernier disque qui nous ramène un peu en arrière, à Noël, mais à un Noël très ancien et pourtant redevenu d'aujourd'hui. C'est le « Retour des bergers » extrait de *la Nativité de Jésus-Christ, Noël* de Campra. C'est touchant de proximité affective.

J'en suis encore à rappeler que, si Campra est loin d'être un inconnu, bien de ses compositions le sont encore et dorment dans les archives des bibliothèques et l'on doit à Guy Laurent de les avoir éveillées à une nouvelle vie. Comme toutes celles des compositeurs précédemment cités, qui attendaient que la baguette d'un bonne fée, disons d'un chef d'orchestre curieux, vienne les réveiller, viennent amoureusement donner vie aujourd'hui à ces musiques d'hier qui, malgré ce long sommeil, n'ont pas vieilli, et cette interprétation, tintinnabulante de clochettes, leur conserve respectueusement une pâte, une patine, une couleur rustique savoureuse.

On a donc plaisir à ces Noëls dont on aurait tort d'imaginer qu'ils sont fixés dans une religiosité confite en dévotion, oublieuse du monde. La pratique musicale de l'époque baroque prend son bien où elle le trouve. Aujourd'hui, la religion s'est tellement éloignée de la pratique qu'on a sacralisé justement, si je puis dire, à l'excès, le sacré lui-même : il y a une paradoxale distance entre le croyant et une croyance dont il a perdu la familiarité, le contact étroit. Silence, gravité, solennité même, par le manque de cette intimité avec la religion, ont éloigné le dévot d'une dévotion autrefois vivante, bruyante, proche en somme. Les cathédrales servaient de marché par temps de pluie et même les prostituées officiaient sous leurs arcades ombreuses. Pour la musique, aux époques de grande religiosité, il n'y avait pas de hiatus entre le profane et le sacré : il suffisait de passer le seuil d'une église pour qu'un « timbre, » un air connu de tous, pour qu'une chanson à la mode, devienne, dans l'église, reprise puis variée, avec des paroles adaptées, un chant religieux écouté ou entonné avec d'autant plus de ferveur qu'il était aimé de tous : le motet, ce sont d'autres mots sur une même musique. Évidemment, on connaît le célèbre *Lamento d'Ariane* de Monteverdi devenu celui de la Vierge en passant de la scène profane à la religieuse.

La musique religieuse, même savante, gardait aussi sa saveur populaire, et sa popularité. C'est ce que nous rappelle aussi ce CD des Festes d'Orphée, sur les Noëls baroques provençaux.

Du compositeur **Auphand**, on sait peu de chose sinon qu'il était chanoine de Saint-Siffrein, à Carpentras, au XVIII^e siècle. On recommande, de son Noël, un passage un latin, un récit pour basse : « De torrente in via bibet, propterea exaltabit caput » : « Il boira l'eau du torrent, et c'est pour cela qu'il élèvera la tête ». On appréciera encore la simplicité bonhomme, dansante de cette musique qui pourrait convenir aussi à l'extérieur de l'église.

Ce n'est pas sans une émotion souriante, un attendrissement, que l'on écoute, surgis du fond du temps et de l'oubli grâce aux Festes d'Orphée, ces musiciens modestes dans l'histoire de la musique souvent injuste. Pour la plupart, ils étaient à la tête de maîtrises dans les cathédrales de notre sud de la France, c'est-à-dire qu'ils occupaient l'emploi non négligeable de maîtres de chapelle, en somme, directeurs de la musique. Avec obligation de créer en permanence de la musique pour les offices et les musiciens de la chapelle. On garde longtemps dans l'oreille des passages du Noël de **Dupertuys** dont on sait simplement qu'il fut « Maître de musique de la métropole d'Avignon ». C'est un Magnificat à la fois grandiose et simple : populaire comme il convient. »

N B :

Cet enregistrement a également fait l'objet de nombreux articles de présentation, ainsi qu'à la radio, dont le 13 Novembre 2013 sur *France Musique*, émission en direct « *Changez de disque* » (17 h).

